

SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) LXX (64) • ŠTEV. (Nº) 3

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 20 de enero - 20. januarja 2011

BOMO OČISTILI DRŽAVO?

JANEZ JUHANT

Ugledni nemški novinar Tom Schimmeck v svoji knjig Najbolje nič novega razčlenjuje družbeno-politične manipulacije v današnjem svetu. Realno politično moč pridobiva manjšina, ki si prisvaja finančno-gospodarske vzvode. S podrejanjem medijskih hiš in novinarjev, ki postanejo poslušno orodje v rokah mogočnežev, izvajajo medijsko propagando in manipulacijo. Javno mnenje postaja izdelek polresnic, praznega govoričenja na tiskovnih konferencah in postavljanja nepomembnih ali celo nemoralnih ljudi kot ideal človeka.

Avtor prikazuje razvpite primere kot prevzem oblasti italijanskega premiera Berlusconija, pokaže na tovrstne „uspehe“ pokojnega Haiderja, pri katerih je manipulacija očitna in jima je utrdila podporo predvsem volivk. Tudi pri francoskem predsedniku Sarkozyju in pri nemški kanclerki odkriva ozadja finančno-propagandnih učinkov. Knjiga je prikaz monopolov današnjega sveta od ZDA, Avstralije, Afrike do Indije, Rusije in Kitajske. Tako ima časopisni mogotec Rupert Murdoch dostop do politikov ne le v Avstraliji, odkoder izhaja, pač pa tudi v Angliji, ZDA in drugod. Politične težave Baraka Obame so tesno povezane z nasprotovanjem gospodarsko-finančnih lobijev njegovim socialnim reformam. Realna politična moč je vedno bolj odvisna od včasih zelo praznih propagandnih učinkov in govoričenja na tiskovkah. V ozadju neopazno poteka boj za denar in vpliv. Kakor da bi brali o naših razmerah, ki jih avtor ne omenja, a jih lahko primerjamo z ruskimi, ki pa jih natančno razčlenjuje. Rusija in mnoge druge države s Slovenijo vred pa padajo na lestvici medijske svobode.

Vse to otežuje, da bi se razmere na prihodnjih volitvah v Sloveniji lahko bistveno izboljšale. Dejansko se krepi moč leve koalicije, ki ne glede na bankrot države pobira še zadnje, kar je našega in utruje gospodarsko in medijsko moč. Sicer jim je spodeljelo ob referendumu o RTV, a zato še bolj nesramno posegajo v srž samostojnosti novinarjev na RTV.

Ali bo, kot pravi Jožef Jerovšek, ljudem presedla oblast sedanjih mogotcev? Tudi DESUS igra vlogo premetenega lobista in ne vemo, kakšna so ozadja in povezave v Zvezni borcev, Upokojenski zvezi in podobno. To velja tudi za sindikate, ki jim je mogoče očitati vsaj, da se niso postavili po robu kraji družbenega premoženja ter dopustili neplačevanje obveznosti, kar bi bistveno izboljšalo pokojninske blagajne in red na trgu dela. Zakon o malem delu bo omejl bolj kot žepe študentov zaslužkarje študentskih servisov, ki manipulirajo s študenti.

Za prihodnjo politiko bo realen družbeni dogovor nujen, a kdo ga bo pripravljen podpreti? Pomembno bo vprašanje medijske uspešnosti strank za prihodnjo vlado. Že zdaj pa po medijih krožijo polresnice o „desnih politikih“. NSi je že prej zavestno uničevala, in jo zdaj spet, negativna medijska propaganda, v kateri so sodelovali tudi dvomljivi kadri, kot npr. predsednik vladnega urada za urejevanje prikritih grobišč, ki so naprtli neenotnost in nesposobnost Andreju Bajuku, ustanovitelju stranke, podobno kot danes nekateri širijo, da je Janša zadnja Kučanova prevara.

Škoda da evropski poslanec in prvi predsednik slovenske vlade ne izkoristi bolj svojega vpliva, da bi bodisi kot častni predsednik stranke ali njen evropski mentor skrbel za promocijo in evropski profil stranke in člane stranke spodbujal k nadaljnemu trdemu političnemu delu, ki ga je stranka ob sodelovanju vseh vodilnih ljudi opravljala v zadnjih dveh letih. Tudi SLS se bo morala profilirati z uveljavljanjem na terenu in poiskati tudi nove promocijske možnosti.

Žal pa je med nami še vse preveč ljudi, ki mislijo le na to, kako bi sami čim laže in čim hitreje prišli do veljave, časti ali denarja tudi prek strank in organizacij, pri čemer prednjačijo tranzicijski vplivneži, sledijo jim pa še drugi. Vsem tem so dolgoročna prizadevanja za skupno dobro drugotnega pomena in jim je demokracija pot za utrjevanje lastnih koristi. Propagandisti zato hitijo v eni sapi širiti mnenje, da so vsi politiki enaki, da bi se prikrilo politično izrabljanie države za svoje interese.

Tako bo torej prihodnji mandat obremenjen še z močnejšimi monopolji, z neredom in prazno blagajno ter še z medijskimi in drugimi strukturnimi varovalkami kot je oseba vrhovnega sodnika, ki je zvezan z lovki bivšega sistema. Podoben scenarij se obeta za javnega tožilca.

Klub razglašenosti si je oblast na čelu s predsednikom države, ki na vsa usta oznanja etiko, edina v ropanjtu državljanov, česar žal celo razgledani ljudje ne uvidijo in ne spregledajo teh iger, da bi se distancirali od politikov, ki igrajo to dvolično vlogo. Čas streznitev se vedno bolj bliža in upam, da dozoreva tudi spoznanje, da je treba začeti z ljudmi, ki bodo pripravljeni prevzeti to breme urejevanja pravne in socialne države. Če pa nismo sami pri sebi počistili, bomo toliko teže očistili državo.

(Po radiu Ognjišče)

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 20 de enero - 20. januarja 2011

Čaka jih trdo delo

Predsedniki koalicijskih strank in nekateri ministri so na razvojni klavzuri pretekli ponedeljek 17. t.m. dosegli načelno soglasje o razvojnih prioritetah vlade. Kot je pojasnil predsednik vlade Borut Pahor, so v dokumentu o delu v letih 2011 in 2012 navedene prioritete, ukrepi, cilji, nosilci nalog ter rok za njihovo izvedbo.

V sklopu prve prioritete je predsednik vlade izpostavil konsolidacijo javnih financ. Pri drugi prioriteti, izboljšanju plačilne discipline, je Pahor pojasnil, da gre za določitev obveznih, razumnih plačilnih rokov in omejitev možnosti uveljavljanja odbitnega davka na dodano vrednost. V sklopu tretje prioritete si je vlada za cilj zadala štiri novele zakonov, s katerimi bo dosegla razširjen zaseg in odvzem premoženja z obrnjenim

dokaznim bremenom, pospešitev kazenskih postopkov, določitev javnofinančnih kaznivih dejanj, ustanovitev specializiranih tožilstev in specializiranih oddelkov sodišč za pregon ter obravnavo gospodarskega in organiziranega kriminala. Poleg tega se išče izboljšanje delovanja trga dela. Po Pahorjevih besedah gre za poenotenje obveznosti in pravic različnih vrst zaposlitvenih razmerij prek socialnega dialoga. Ta mora pa ocenah premiera postati bolj konstruktiven in bolj pregleden.

Vlada si je kot zadnjo prioriteto zastavila izpeljavo strukturnih ukrepov in socialne prilagoditve. Pod zadnjo prioriteto vlade sodijo tudi zagotovitev vzdržnosti zdravstvenega sistema, izboljševanje kakovosti storitev javne službe in večja prilagoditev javnih izvajalcev

potrebam prebivalstva. Ta dokument so nato v torek 18. predstavili na kolegijo predsednika vlade, zatem pa ga bodo obravnavali na vladi. Če bo še kakšna politična dilema, jo bodo razčistili, nadalje pa jo bodo obravnavali na koalicijskem vrhu ta mesec.

Koalicija se bo morala sicer soočiti s problemi, ki jo razdvajajo že dalj časa. Prvak Zares Gregor Golobič je pred sestankom dejal, da bodo dali pobudo za obravnavo prvih štirih točk iz njihovih prioritet, ki so jih pred kratkim predstavili javnosti. Med zahteve Zares sodita prekinitev pogodbe s Patrio ter umik slovenskih vojakov iz Afganistana.

Pahor je poudaril, da vlado v letu in pol, če bodo volitve redne in ne vidi razloga, da ne bi bile, čaka trdo delo.

Minister Žekš sprejel senatorko

Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu dr. Boštjan Žekš se je 11. januarja 2010 v Ljubljani pogovarjal s senatorko v Rimu Tamaro Blažinou. V pogovoru sta izmenjala stališča in mnenja o trenutnem položaju slovenske manjšine v Italiji. Ocenila sta, da je to pozitivno in se spreminja na boljše.

Senatorka Tamara Blažina je dejala, da je zaznamovano z nekaterimi odmevnimi dogodki: udeležba treh predsednikov na koncertu miru v Trstu, postavitev Pahorjeve nekropole v tržaškem gledališču Verd in obisk, ki ga ta teden opravil predsednik Türk v Rimu.

Kljud temu ostajajo nekatera vprašanja, ki jih je treba rešiti, med drugim stanje šolstva in tudi poglede zaščitnega zakona. Letos mineva 10 let od odobritve zakona, ki v nekaterih členih ostaja na papirju.

Senatorka Blažina meni, da sta obe vladi - v Rimu in Ljubljani - naredili, kar sta imeli narediti. Meni, da je minister Žekš svoje delo opravil dobro. Na vrsti je manjšina, saj ima za naslednja tri leta zagotovljena finančna sredstva.

Tudi minister dr. Boštjan Žekš pozitivno ocenjuje dogajanje, po drugi strani pa pričakuje, da bo manjšina bolj dejavna.

Pričakuje, da bo manjšina bolj dejavna in aktivna ter bo skušala gledati bolj naprej. „To se v zadnjem



Minister in senatorka na tiskovni konferenci

obdobju ni dalo zaradi vsakodnevnih težav, zdaj pa bi bil čas za to,“ je poudaril minister.

Sogovornika sta pozdravila tudi skorajšnjo postavitev neposrednega sogovornika pri italijanski vladi v Rimu, ki ga bo dobila manjšina. To bo kolektivni sogovornik, to omizje se sestavlja in senatorka meni, da se bo to zgodilo v roku enega meseca. „To je lep korak naprej in upam, da bo manjšina to znala izkoristiti,“ je zaključil minister Žekš.

Drinske mučenke kmalu blažene

Papež je v petek, 14. januarja podpisal odlok o priznanju mučeništva petim redovnicam, ki so bile ubite decembra 1941 v Goraždu na obrežju reke Drine, zato jih imenujemo tudi Drinske mučenke. Gre za Hrvatico, Avstrijko, Madžarko in dve Slovenci - s. Krizino Bojanc iz župnije Šmarjeta in s. Antonijo Fabjan iz župnije Hinje.

Redovnice so v državnem Otroškem domu na Palah negovale bolnike in skrbeli za otroke različnih ver in narodnosti. Četniki so jih 11. decembra leta 1941 nasilno odvedli s Pal in smeri Goražda, kjer so jih nato zaprli v tamkajšnji vojašnici. Pijani vojaki so jih 15. decembra poskušali onečastili. Štiri sestre so skočile skozi okno, nato pa so jih vojaki z noži pokončali in jih vrgli v Drino. Eno izmed sester, s. Berchmano, ki zaradi starosti ni zdržala naporne poti do Goražda, so po vsej verjetnosti ubili 23. decembra v Sjetlini. Datum njihove beatifikacije še ni znan.

Sestre Hčere božje ljubezni je na povabilo nadškofa dr. Josipa Stadlerja, leta 1882 v Sarajevo osebno pripeljala ustanoviteljica Družbe Franciska Lechner. Leta 1911 so na Palah, nedaleč od Sarajeva, odprle samostan Marijin dom. Marijin dom je kmalu postal znan zaradi dobrih del do ubogih, ki so trkali na vrata, posebno pa do pravoslavnih sosedov.

BERI...

NOVO MEDDOBJE IN NJEGOVA VSEBINA 2
ZBRALI smo se za naše misijonarje 3

VTISI IZ SLOVENIJE

To ni to

(Od našega dopisnika)

Naslov je običajen pogovorni izrek, ki izraža razliko med dvema slučajema, ki sta si podobna, čeprav bi po besedi ali besednjem izvoru rekli, da sta enaka. (Bolj kot hočem razložiti, bolj se mi jezik in tipke zapletajo, zato bi prešel kar k stvari.)

Da je Slovenija majhna po površini, se vidi iz aviona (spet ena taka fraza). Če se človek iz kozmopolitske prestolnice preseli v glavno mesto s 300 tisoč prebivalci, se tudi zave majhnosti, ki je v določenih primerih dobrodošla: čistoča, bližina, skoraj nič prerivanja, neropot ...

Če pa stanuješ še v vasi, ki niti tega imena ne doseže, saj nima ne lastne cerkvice ne gostilne, je pa še posebno doživetje.

A vedno je nekaj novega, kar običajno popestri življenje (čeprav je tudi rutina, kot je lahko stalno združljivo počitnikovanje) in tega se človek zave, predvsem če si privošči nekaj dni nerutinskega počitnikovanja izven domačega okolja.

Stanujemo slabih sto metrov zračne črte stran od regionalne ceste, ki povezuje Kočevje z Ljubljano. Med nami in cesto, travnik. Običajni prometni ropot ni moteč, zato imajo sirene rešilcev, gasilcev, policijskih vozil prednost pred drugimi hrupi, kakor imajo prednost njihova vozila na cesti.

In kaj najprej pomisli „kozmopolitski“ človek ob zaznaju sirene?

„Pica se bo shladila!!!“

Ja, tako globoko se zagozdi v človekovo dušo pokvarjenost, realna ali namišljena, ki jo ponekod izvaja oblast. Mislim na oblast kot možnost, da delaš, kar hočeš, čeprav je osebam, ki vozijo tovrstne avtomobile norenje po cesti dovoljeno le v predpisanih primerih (za hitro prisotnost na kraju nesreče, nezgode, kaznivega dejanja).

Ko zdaj zaslišim zvok sirene, se počasi, v podzavesti, misel privaja na nove razmere in se vprašanja snujejo v drugačni smeri: Ali imam pot v smer, kamor so sirene

namenjene? Avtomobilski karambol? Požar? Da bi jim le mogli pomagati!

V srečnih otroških letih je moronska VII Brigada Aérea živila v polnosti svoje vzletno-pristajalno življenje. Prijatelj Aleš me je poučil o letalih, ki so se pojavljala na nebu; kakšni so bili Gloster Meteorji, kateri Morane Saulnier, ter jih v lesu izrezovali in pilili. Ko so se kraji okoli letališča poselili, so letala morala oditi, na njih mesto pa so prišli helikopterji. Njih ropot ni motil in se nisem spraševal ne kam grejo, ne koga prevažajo, - vse dotelej, ko je moral pilot Tomaž zaradi okvare nujno pristati na prehodu čez železniško progo, ker do drugega bližnjega in primernejšega odprtrega prostora ni imel časa.

Tudi na vaškem nebu se kdaj pa kdaj pojavi helikopter. Nič posebnega; lahko je policijski, ki nadzoruje promet v špicah. Skrb pa vzbuja njegov ropot v gorskih krajih.

Med uživanjem gostoljubnosti na prijateljevi „očetnjavi“ na Jezerskem, je bilo zaslišati helikopter in še preden sem lahko izrazil svoje začudenje, mi je temačni obraz gostitelja dal vedeti, da to ni dobro. In res: če se tam pojavi helikopter, potem je zelo možno, da gorski reševalci iščejo ponesrečenega gornika, ali pa da morajo gasiti požar na težko dostopnih krajih. Nobena od obeh možnosti ni razveseljujoča. A to, kar v dolini vzbuja skrb, ponesrečencu vlijе novih moči, da z upanjem dočaka rešitev.

Vendar se v gorskih krajih - poleg ponesrečencev - najdejo tudi ljudje, ki se helikopterja razveselijo: to so upravljavci planinskih koč, ki jih helikopter oskrbi z vsem potrebnim, da lahko utrujenim planinskim gostom postrežijo s hrano in pijačo (v njih ceni je seveda vključen helikopter ...)

Zato se v teh tednih počitnikovanja po argentinskih pampah, obalah, planinah in gorovjih ne pustite zavesti preveč na hitro malodušnemu skepticizmu in „šimfanju“, ker je tudi možno, da - to ni to.

Srečne, veselle počitnice - pa tudi povratek!

Cambalache je tango, ki v Buenos Airesu opeva protislovja dvajsetega stoletja, kjer se mesa dobro in zlo, najboljše in najslabše. Cambalache je pravzaprav radiografija današnje Argentine.

Doma in po svetu. Kaj je najbolj prevzelo javnost ob potovanju gospe predsednice po arabskem vzhodu? Vsekakor dejstvo, da so vladnemu uradniku ukradli denar za izredne potne stroške. Naj so to res storili prebrisani „mototatovi“, ali je v ozadju zarota prebrisanih in nepoštenih uradnikov, je malo važno. Ena ali druga možnost kažeta na stanje, ki danes prizadeva prebivalstvo te nesrečne države. Medtem predsednica obiskuje Egipt, Kuwait, Qatar in Turčijo.

To so cilji pohoda, ki naj bi državi približal investicije arabskih mogotcev. Investicije, ki jih Argentina zelo potrebuje, saj je vedno bolj jasno, da svetovni kapital z nezaupanjem gleda državo, kjer ni jasnih pravil gospodarske igre. Ena točk nezaupanja je v številkah o domačem gospodarstvu. Prav te dni je INDEC, vladni zavod za statistike, objavil inflacijo preteklega leta. Za 2010 so izračunali, da so cene porasle za 10,9%. To je seveda v popolnem nasprotju s privatnimi ugotovitvami, ki inflacijo dejansko podvojijo. Od devetih ustanov, ki merijo gospodarsko stanje, je najnižja inflacija postavila na 22,9%, najvišjo pa na 26,8%. Ni čudno, da sindikati, ki se že pripravljajo na paritetne komisije in pogajanja glede povisjanja plač, zahtevajo najmanj 25%.

Čeprav bo poletje kmalu za nami, bo jesen, vsaj na socialnem področju, izredno vroča. Uradne številke pa imajo še drug odtenek. Prikrivajo resnično socialno stanje velikega dela prebivalstva. Če upoštevamo privatna merjenja, vidimo, da je revčina veliko večja kot pa priznava vlada, saj moramo prišteti kar dodatnih 4,5 milijonov ljudi, ki živijo pod pragom revčine.

Moč medijev. Kako more v takem stanju vlada pričakovati vreden uspeh na prihodnjih predsedniških volitvah?

Enostavno: zaupa v moč propagande. Ni čudno, da je za leto 2011, ko bodo oktobra volitve, namenila 84% več sredstev za uradno propagando, če primerjam z lanskim letom.

Poleg tega so še skriti propagandni stroški, kot na primer javni zastonjski prenos nogometna. Računajo, da bo letos stal kakih 1.300 milijonov pesov. Da vse to uspešno izvede, je predsednica še pred potovanjem zamenjala državnega tajnika za medije, ki ima v svoji oblasti tudi sredstva vladne propagande. To je sedaj Juan Manuel Abal Medina,

sin znanega gverilskega vodje. Ta bo o vsem potročal direktno gospe Cristini, s čimer se zmanjša vpliv šefa kabineta. Precej se je že govorilo, da je Aníbal Fernández padel v nemilost in ga bodo kmalu zamenjali. Zaenkrat še mirno sedi na svojem prestolu, a njegova moč in vpliv se vidno manjšata. Uradna propaganda bo še toliko bolj odločilna, ker stranke po novem zakonu ne bodo smele izvajati televizijske propagande izven od vlade dočlenih obrokov in kanalov. Spričo tega se mi zdi, da je današnji uvodnik pisani prav tako za Argentino, ne le za Slovenijo.

Kruh in vino. Te dni poteka nov protest kmetov. Vzrok je to pot cena žita, ki je kamen spotike med vladno in poljedelci. A ni le to: dejansko se že dolga leta razhajajo kriteriji vlade in poljedelcev, glede celotne politike na tem področju. Problem žita je le eden izmed mnogih, skoraj bi rekli da je izgovor za protest, ki stalno tli med kmeti. Da bo lažje razumljivo: prekupevanje ni svobodno in gre preko določil vlade, ki nadzira izvoz. Istočasno pa subvencionira mlinarje, da cena moke (kruha) ne bi rasla. Ob tem vprašanje: zakaj je cena kruha ista v Argentini kot v Braziliji, če mora Brazilija uvažati argentinsko žito in brazilski mlini ne dobivajo državnih subvencij? Kmetje trdijo, da mlinarji in prekupevalci poberejo levji delež, sami določajo cene in jim s tem odtrgajo kar 60 dolarjev na tono. Zahtevajo, naj bo prekupevanje žita svobodno, kot tudi izvoz. Opozarjajo na primer vinogradnikov, ki v ugodnih okoliščinah večajo izvoz, tako da so celo prekosili sosednji Čile na severnoameriškem trgu, kjer Argentina že zaseda četrto mesto med uvozniki vina, za Francijo, Italijo in Avstralijo.

Še o kandidatih. To poglavje bi skoraj lahko prepisovali iz številke v številko. Položaj se bistveno ni spremenil glede razpršenosti opozicije in vladne enotnosti, ko ge za predsedniške kandidature. Vedno močnejši glasovi se slišijo v podporo gospe Cristine, naj bi se predstavila še za naslednji mandat. Zanimivo je, da jo podpira celo komunistična partija (PC), ki sicer ne soglaša z peronističnim „programom in strukturo“, a vzhici zagovarja „delovanje vlade“. Federalni peronizem pa ima dodatne težave. Ker ni formalna stranka in nima članstva, ne more izvesti predhodnih notranjih volitev. Za nekakšne „odprte“ pa potrebuje državni volilni imenik. Sodna volilna ustanova pa sploh dvomi, da bi ga imeli dopolnjenega do avgusta, ko zakon predvideva splošne primarne volitve.

MED KNJIGAMI IN REVIJAMI

Meddobje 1/2 - 2010

Zvesti bralci imajo na razpolago Meddobje št. 1-2. Revija Slovenske kulturne akcije vsebuje 120 strani bogatega, zanimivega in raznolikega gradiva.

Po ezi jo nam podarjajo ena pesnica in štirje pesniki - vsi živeči v Argentini. Pesmi nam že pozname Ane Ličen pričajo o presenetljivi preprosti vsebinji, a dograjenem obvladanju stila, primerjav in metafor. Gregor Papež, pri katerem število poezij ne prizadene kvalitete vsebine. Verzi nam tokrat slikajo lik slovenskega kmeta a tujini, njega načelno držo in pogled na svet. Lirično izredno bogata pa je stvaritev Boruta Aleksandra Rebozova. Estetko posrečena lirična kreacija Slutnje in željé je izšla izpod peresa Lojzeta Lavriča, ki razodeva obetajoč pesniški talent. Filozofska transcendentalno razmišljajoča sta poeziji Aleša Gošarja.

Med eseje in razprave pa opredelimo spis Leva Detela (Avstrija) pod naslovom Pogled na slovensko literaturo v državah Evropske unije. Med omenjeni avtorji je kar precej članov SKA: France Dolinar (Rim), Metod Turnšek (avstrijska Koroška), Dimitrij Oton Jeruc (Belgija), Milena Merlak (Dunaj), Stanko Janežič (Trst), Rafko Vodeb (Rim), Vladimir Truhlar (Rim in italijanska Tirolska), Vinko Beličič in France Jeza (Trst), Ljubo Sirc (London) in seveda sam avtor članka. V okviru te teme Detela analizira predzgodovino, kratko življenjsko pot avtorjev, sedanji položaj in perspektive. Vsebina članka je bila podana v okviru prireditve 25. mednarodnega festivala Vilenica 2010.

Drugi esej pa je zanimiva analiza Florjana Auserja iz Avstralije z naslovom Slovenstvo po svetu je kot slabo fiksirana fotografija - je proces mogoče ustaviti? Misli so bile nanizane za uvod za 10. vseslovensko srečanje v prostorih Državnega zborna R.S. V razmišljaju se avtor dotakne odnosa matične Slovenije in slovenskih medijev in Slovencov po svetu. Auser na glas razmišlja (...) Slovenci po svetu smo pripravljeni enakopravno sodelovati. Je pripravljena Slovenija in Slovenci? Z opisom Auserja se identificiramo ... z upanjem na pozitivno spremembo.

Avtor iz matične Slovenije mag. Aleksander Igličar pa v svojem zanimivem prispevku pojasnjuje vlogo muzejskega društva Škofja Loka, imenovanje pokojnega dr. Tineta Debeljaka za častnega člana in potek te proslave-prireditve septembra leta 2009 s prisotnostjo Debeljakovih svojcev v Škofji Loki. Članek spremlja zanimive fotografije. Ob takih spisih ima bralec vtis, da se v Sloveniji počasi a vztrajno v novi luči vrednoti delo naših kulturnikov in javnih delavcev, morda celo bolj kot med nami. Mag. Aleksander Igličar zaključuje svoje misli takole: „Vsi ti, mogoče navidez naključni dogodki, govorijo o izjemni duhovni moči in energiji dr. Tineta Debeljaka, ki še dolgo po smrti ostaja z nami in nas navdihiuje in povezuje“.

Z ilustrativnimi fotografijami izstopa v tej številki Meddobja zanimiv intervju, ki ga je imela dr. Katica Cukjati z akademikom dr. Kajetanom Gantarjem iz Slovenije. Koliko življenjske izkušnje, modrosti, zanimivih razmišljaj, plemenitosti in načelnosti se zrcali v odgovorih akademika, pred kratkim nagrjenega z Zoisovo nagrado za življenjsko delo na področju filologije.

Iz Argentine nas kot prozaist preseneča lic. Vladimir Jurij Voršič s prvim delom svojih spominov. Pod privlačnim naslovom Odmevi brez-

skrbnih dni se berejo z lahkoto in navdušenjem. Starejši se bodo v marsičem nostalgično identificirali, mlajši marsikaj izvedeli ter morda celo prišli do zaključka, da je življenje bolj doživeto, veselo in srečno brez toliko tehnologije in vrveža.

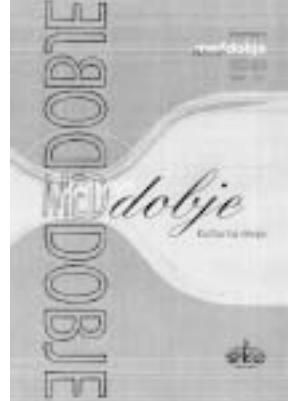
V izredni številki ob 55-letnici smo se spominjali že pokojnih članov SKA. V mislih imamo besede pokojnega dr. Jožeta Ranta, ko je napisal knjigo o svojem bratu Pavletu in zapisal med drugim: zakaj mu niso, ko je bil še živ, izrekli vsaj nekaj besed priznanja in zahvale? V naši sredini imamo vrsto članov, ki so dosegli visoko življenjsko starost, a predvsem, so začrtali in še pričajo o bogatem življenjskem opusu na najrazličnejših področjih. Hvaležno omenjamo njihovo življenjsko pot. Zavedamo se, da so napisani stavki skopi spriča vsega, kar so ustvarili in še ustvarjajo v zdomstvu. V tej številki Meddobja obeležimo življenjepisa dveh osebnosti: Božidarja Finka in dr. Miroslava (Mirka) Gogala.

Kot likovna priloga sta dve kvalitetni slike priznane slikarke Tilke Močnik, ki nas je prevzela s svojim novim načinom in tematiko na prvi likovni razstavi v letu 2010, ko je dokazala velik korak naprej v umetniškem ustvarjanju.

Celotne izdaje je odgovornost glavnega urednika časnikarja Toneta Mizerita. Korekture in lektoriranje sta imela na skrbi lic. Vinko Rode in prof. Metka Mizerit; za obliskovanje in zamisel novih estetskih platnic je poskrbela z odličnim likovnim kriterijem Monika Urbanija Koprivnikar. Meddobje tiska Editorial Baraga in na tem mestu gre zahvala za razumevanje in sodelovanje za vodju podjetja Janku Barletu.

Revija Meddobje izhaja s sofinanciranjem Urada za Slovenje v zamejstvu in po svetu, ki se zaveda pomembnosti ustvarjanja tako daleč alpske Slovenije in Jadranja.

K.C. in T.D.



SLOVENCI V ARGENTINI

57. MISIJONSKA VELETOMBOLA

Velik uspeh

V naših časopisih smo lahko brali in po radiu pri slovenski urki slišali oglas, ki je vabil na to veletombolo. Veletombola ne toliko zaradi bogatih dobitkov, čeprav je bilo teh kar nekaj, ampak zaradi visokega cilja tega dogodka. Enkrat na leto se namreč na poseben način spomnimo in darujemo za slovenske misijonarje.

Prireditev je bila na prostem, zato smo bili v skrbah zaradi vremena. Prejšnjega dne je še deževalo, a na srečo je bilo na dan dogodka suho, zrak



pa sredi poletja svež in prečiščen. Le dopoldne je grozilo nekaj oblakov, pa se je vse odlično iztekel.

Najprej smo se zbrali v cerkvi Marije Kraljice pri sveti maši. Daroval jo je g. Jaka Barle C.M. za vse žive in pokojne slovenske misijonarje. Nato pa smo se odpravili v Hladnikov dom na kosi, ki so ga skrbno pripravile članice Zveze mater in žena iz Lanusa s pomočjo izkušenih lanuških „fantov“.

Odziv na javni dogodek rojakov v Argentini v pomoč slovenskim misijonarjem je tudi letos pokazal, kako uveljavljena je ta prireditev. Pod drevesi Hladnikovega doma se je zbralo nad 350 udeležencev, med katerimi je bilo nekaj argentinskih priateljev Slovencev in misijonov. Vsi so z zanimanjem čakali na začetek klicanja števil. Okoli pol štirih popoldne je na oder stopil g. Lojze Rezelj. Izkušeni organizator misijonske tombole že šestdeset let napoveduje številke (v tem obdobju je iz različnih razlogov v treh primerih prireditev odpadla), za kar bi gotovo bil zaslужen, da se uvrsti v Guinesovo knjigo rekordov. Lojzeta Rezla je tokrat spremjalna gospa Maruča Zurec, ki je dala tomboli poseben pečat. Seveda se jima že sedaj priporočamo za prihodnje leto ...

Zvedeli smo tudi nekaj zgodovine teh srečanj. Prva tombola je bila leta 1952, prva misijonska nabirka pa leto prej, ko je neutrušen misijonski garač g. Ladislav Lenček organiziral srečelov za Rentgenski sklad misijonarja dr. Janeza Janeža.



o tej prireditvi tudi danes. In v prihodnje.

Prav je tudi, da bi prihodnjič nadaljevali z igrami, kot so bile na zadnjih tombolah in so jih pripravili dekleta (SDO) in fantje (SFZ) vsakega doma. Vsak naj bi imel svojo stojnico, vsem pa bi bil skupni cilj: pomagati slovenskim misijonarjem pri njihovem oznanjanju Kristusa.

-i. -k.

SAN MARTIN - PEVSKI ZBOR

Božične melodije

Iz leta v leto radi prepevamo božične pesmi. Pojemo jih doma po družinah, pri cerkvenih obredih in na koncertih. Božični napevi so še posebno priljubljeni pevkom in pevcem Slovenskega pevskega zbora iz San Martina, ki že vrsto leta priepla božični koncert. Iz leta v leto zborovodkinja prof. Lučka Marinček Kastelic skrbno načrtuje spored ter k izvajanju povabi tudi otroke in mlade, ki

navdušeno sodelujejo. Na rednih pevskih vajah se vrstijo vokalizacija (prof. Gabriela Bogo) in učenje pesmi vse do zastavljenega datuma koncerta.

Božični koncert 2010 se je vršil v soboto, 18. decembra, v kapeli zavoda Presvetega Srca Jezusovega. Ob 20. uri se je s kora zaslišal pozdrav nebeški Materi - Ave María (H. Villalobos) in Poslan z nebes je angel (M. Železnik).

Glas trobente (prof. Javier Más, spremlja tudi na klavir) pa je naznani radost ob Kristusovem rojstvu. Pevke in pevci so se postavili pred oltar ob petju Joy to the World (prič. L. Mason). Sledile so slovenske Danes rojen je Zveličar (Mendelssohn), Že počiva vsa narava (L. Belar) in O slava, o slava (A. Vauken). Pridružili so se otroci in mladi ter ljubko podali Slišati je angele (francoska), Vamos pastorcillos (carnavalito) Tam daleč (prič. S. Johnson) v izvedbi deklet, Pastirci iz spanja (L. Cvek) v izvedbi vseh nastopajočih.

Zbor je nato zapel tri skladbe A. Ramíreza, in sicer El nacimiento (solo Daniel Delich), Los pastores in Los Reyes. In znova slovenski Poči-



Silvestrovanje v Našem domu

Na Silvestrov večer smo se člani in prijatelji Našega doma zbrali v zgornji dvorani, da bi poslovili preteklo leto in si izrekli iskrene želje za prihajajoče 2011.

Dvorana je bila praznično okrašena. Veliko božično drevo in božični motivi so napravili čudovit okvir mogočnim betlehemskej jaslim na odru, delo Toneta Oblaka, Klavdija Selana in sodelavcev. Za zvok in luči so preskrbeli Luka Štrubelj, Erik Oblak, Aleks Puntar in Marko Čop.

Kot se na sveti večer zbere vsaka družina in pokadi svoje domove, je na zadnji večer v letu, Pater Alojzij



Kukovica v spremstvu podpredsednika Našega doma Tonita Oblaka ter predstavnice mladinskih organizacij, Lučke Marinčič, blagoslovil ter pokadil naš skupni dom. Molitev pred večerjo je bila hvalnica za vse prejete dobrote med preteklim letom in prošnja božje pomoči in varstva za leto, ki se začenja.

Maksi Malovrh je povezoval program. Med okusno večerjo, ki jo je pripravil Julio Llallire s pomočjo Ninke Keršič, Helene Oblak Ravnik in Marjane Lipušček, so organizatorji predvajali dva DVD-ja: koroški priatelji, Smrnikovi bratje, so nas s čudovitim petjem popeljali v prekrasni raj pod Košuto; nato nas je še Pihalni orkester Lesce, ob spremljavi lepot slovenskih pokrajin, navdušil z najuspenejšimi Avsenikovimi melodijami, prirejenimi za pihalni orkester.

Ko so se urni kazalci bližali polnoči so nas obiskali sveti Trije

kralji. Počastili so Deteta v jaslih, nato nam voščili in zaželeti, da bi nas božična toplina grela in nas družinsko povezovala v Našem domu. Zaželeti so nam še posebno blagoslova in čestitali za vse okrogle jubileje, ki jih bomo praznovali v teku novega leta: 60 let slovenske osnovne šole Franceta Balantiča, 55 let Našega doma, 50 let krajevnih mladinskih organizacij SDO in SFZ, 40 let Mešanega pevskega zbora San Justo, 35 let krajevne Zveze mater in žena ter 15 let Društva upokojencev.

Skupina mladih je nas ob koncu presenetila z lepim valčkom pod

vodstvom prof. Marjane Fantini Belič in Lučke Marinčič. Elegantno in sproščeno so zaplesali: Klavdija in Nevenka Belič, Tatjana Malovrh, Lučka in Veronika Marinčič, Lucijana Oblak, Niko Falduto, Milan Fantini, Igor Malovrh, Damjan Marinčič, Tonči Oblak in Vanči Štrubelj. Sledile so pozdravne besede podpredsednika Našega doma Tonita Oblaka, ki se je zahvalil za vse sodelovanje skozi preteklo leto ter voščil blagoslovjeno, zdravo in srečno novo leto 2011. Navzoče je povabil za nadaljnje sodelovanje v letu, polnem okroglih in visokih obletnic.

Ob polnoči si je vsa dvorana zaželetela najboljše želje sreče, združila in blagoslova za novo leto ter veselo nazdravila v upanju, da bi se v tako prijetni družbi še mnogokrat srečevala na drugih Silvestrovanih in prireditvah Našega doma.

m - k

vaj milo detece (F. Ačko, solo Tone Podržaj) ter Noč božična (H. Satner, solo Marjeta Žagar). Pa še tradicionalna španska Pero mira como beben in nadvse priljubljena Tamborillero ob spremljavi bobna (Marjan Boltežar). Kot nežno pritrkovanje je izzvenela Charol of the bells (M. Leontovi), mogočno pa Canticorum (G. F. Haendel).

Prihod sv. družine (Viki Hernández Smersu in Leo Belec) gotovo zelo ganljiv trenutek, je spremljala Gruberjeva Sveti noč. Koncert so pevci zaključili zmagošlavno z Vivaldijevo Gloria. Celoten spored so povezovali s priložnostnim besedilom.

Iz leta v leto radi poslušamo božične melodije. To je znova dokazala zvesta publike naših koncertov, ki je napolnila kapelo, zbrano spremljala dovršeno izvajanje pesmi in vsako nagradila z aplavzi. Med poslušanjem pa je sledila tudi multimediji predstavi, ki jo je prisrčno oblikovala prof. María Rosa Pedrazzini.

Iz leta v leto pri teh koncertih poleg članov zboru sodeluje kar nekaj prostovoljcev. Na pomoč so priskočili: Monika Zupanc Filipič, Sonja Petkovšek Boltežar, Regina Truden Leber (oblikovanje programa) in predsednik Doma inž. Toni Kastelic (vsestranska pomoč). Še enkrat iskrena hvala! Še posebno naši zborovodkinji, ki je srce in duša teh koncertov!

Iz leta v leto torej radi prepevamo in poslušamo božične melodije. Želimo pa si, da bi nam v srcih odmevale skozi vse leto in nas tako spominjale na sporočilo Kristusovega rojstva.

vb

SAN JUSTO**Božič v Našem domu**

Veselje božičnih praznikov smo letos v Našem domu doživeto spremljali in v lepem vzdušju preživel. Na dan rojstva Odrešenika smo se zbrali v sanhuški stolnici pri daritvi sv. maše, ki jo je opravil naš dušni pastir p. Alojzij Kukovič. Sodelovalo je več članov naših organizacij, da bi sv. maša bila res praznična. Tako je sveto daritev sooblikoval Mešani pevski zbor San Justo, pod vodstvom prof. Andrejke Selan Vombergar; berili sta brala predsednica Zveze slovenskih mater in žena San Justo, ga. Nežka Kržišnik ter predsednik Našega doma, prof. Karel Groznik; psalm je brala predsednica krajevne SDO, Nadja Miklič; darove sta nosila botra Doma, Mici Malavašič Cassullo in Ciril Oblak. Veliko število rojakov se je zbralo, da bi praznovali veselo novico Božjega rojstva.

V Našem domu so že čakale lepo pogrnjene mize, okrašene z božičnimi motivi, kjer bi skupaj doživelji žive jaslice in božični zajtrk.

Božičnico je spretno povezoval Pavel Modic, izreklo dobrodošlico vsem navzočim, pozdravil goste -družina Vrankar iz Laz v Tuhinjah v okolici Kamnika- ter povabil predstavnike vseh organizacij Našega doma, naj bi izrekli dobre želje in pozdrave za božične praznike. Tako so se zvrstili prof. Karel Groznik v imenu glavnega odbora Doma; voditeljica šole Franceta Balantiča, ga. Irena Urbančič Poglajen; predsednica Zveze slovenskih mater in žena San Justo, ga. Nežka Lovšin Kržišnik; za Slovensko deklisko organizacijo ter Slovensko fantovsko zvezo, Maksi Malovrh; za skupino Mladcev in mladenk Našega doma, Igor Malovrh; predsednica Društva upokojencev, ga. Mici Malavašič Cassullo; za folklorno skupino Mladika, Tatjana Groznik in za Farni odbor,

Gaser ter mali Tomažek- ob spremstvu milega petja, sprejemalo romarje. Jezuščku so se približali z darovi. Pastirji in pastirice so se spokojno vrstili pred jaslimi, na koncu so se jim pridružili tudi sv. Trije kralji. Po morju širnem in puščavah jim zvezda pot kazala je, da našli pot so v Betlehem pred revnim hlevcem. Skupaj s pastirji so Božje dete poprosili naj bi zvezdica-vodnica tudi nam vsem kazala pravo pot, ter zaključili s pesmijo-molitvijo:

... Poslušaj nas, o Jezus, odslej nam budi brat, mi radi te imamo, še Ti imej nas rad.
Zahvalo našo sprejmi in milosti nam daj,
življenje naj ogreva nam blagi Tvoj smehljaj!

Prelep scenski prostor si je zamislil mojster Tone Oblak, za izvedbo scene je poskrbel Claudio Selan z zvesto delavno skupino mož in fantov; oblike je poskrbela Mirjam Oblak; maskiranje in karakterizacija vlog ste prevzeli Veronika ter Danica Malovrh; za luči in zvok je poskrbela zvesta skupina, ki jo sestavljajo Luka Štrubelj, Erik Oblak in Aleks Puntar.

Božični prazniki brez petja bi bili manj doživeti. Za pravi okvir so poskrbele naše voditeljice zborov in sicer prof. Andrejka Selan Vombergar, ki uspešno vodi Mešani pevski zbor San Justo, ter zbor šole Franceta Balantiča, ki ga vodita Marija Krajinik Štrubelj in Kristina Skvarča Šenk.

Poleg že omenjene sv. Družine so nastopali: Stanko Jelen, Tatjana Malovrh, Mikaela Menghini Štefe, Nadja Miklič, Matjaž Oblak, Mikaela Oblak, Valerija Oblak, Mikaela Puntar, Matjaž Ravnik, Cintija Smrdelj, Debora Štrubelj, Vanči

</div

NOVICE IZ SLOVENIJE

NOVOROJENCI BREZ MEJA

Obstoj porodnišnice v italijanski Gorici je po letu 2012 pod vprašanjem, zato bi porodnice iz tega dela lahko privabila porodnišnica v Splošni bolnišnici dr. Franca Derganca v Šempetru pri Gorici. Z letom 2014 bo namreč zaživel prost pretok bolnikov med državami znotraj članic Evropske zveze.

BO SLOVENIJA DOBILA NOVO USTAVO?

Napoved opozicisce SDS, da bo predvidoma decembra predstavila končni predlog nove ustawe za drugo republiko, je pri ostalih parlamentarnih strankah naletela na različne odzive. Pohvalno se je o pobudi izrekla SNS. Druge stranke so do pobude SDS zelo zadržane.

NI MLADINE

Po podatkih raziskave Mladina 2010 število mladih v Sloveniji močno upada, mladi pa se soočajo s težavami pri zaposlovanju. Posledično se kasneje odseljujejo od staršev in si ustvarijo lastne družine. Rezultati so zaskrbljujoči, meni minister Igor Lukšič, ki je napovedal, da bodo izsledki v pomoč pri pripravi nacionalnega programa za mladino. Od leta 2000 je število mladih upadelo za 11 odstotkov, v naslednjem desetletju pa lahko pričakujemo 20-odstotni upad, med drugim izhaja iz raziskave.

NOVI ODBORNICKI

Na predlog predsednice NSi Ljudmile Novak je svet stranke minuli petek na svoji ustanovni seji za nova podpredsednika NSi izvolil Alenko Šverc v Mateja Tonina. Svet stranke bo v prihodnje vodil Matevž Kleč, na mestu glavnega tajnika pa še naprej ostaja Robert Ilc. Mandat novih članov najožjega vodstva NSi bo trajal dve leti.

KDO DOSEŽE POVPREČJE?

Povprečna mesečna bruto plača je novembra 2010 znašala 1634,48 evra, kar je 9,9 odstotka več kot oktobra ter nominalno 4,1 odstotka, realno pa 2,7 odstotka več kot novembra 2009. Zvišanje je predvsem posledica višjih izrednih izplačil v obliki 13. plač in božičnic. Povprečna neto plača je znašala 1041,19 evra, je objavil državni statistični urad.

PO SVETU

SKLAD ZA TRDNOST EVRA

V Bruslju je potekalo prvo letošnje srečanje finančnih ministrov članic območja evra. V ospredju so bili pogovori o povečanju obstoječega sklada za zagotavljanje stabilnosti evra. Na nujnost takega ukrepa so že nekaj časa opozarjale nekatere finančne ustanove, pa tudi Evropska komisija. Odločitev o tem bi sprejeli do začetka februarja.

RAZMERE V TUNIZIJI

V središču Tunisa se je v ponedeljek zbral več sto ljudi, ki zahtevajo ukinitev vladajoče stranke Demokratsko združenje za ustavo strmoglavljenega predsednika Ben Alija. V Tuniziji trenutno veljajo izredne razmere, zaradi katerih so vsi javni shodi prepovedani. Potem ko je tunizijski predsednik Ben Ali po večtedenskih protestih v petek zapustil državo in v soboto prisegel začasni predsednik, ki je začel posvete o vladni narodni enotnosti, so se razmere v državi nekoliko umirile. Kljub temu so se v središču prestolnice zbrali protestniki, ki so zahtevajo ukinitev stranke pobeglega predsednika. Njihov predstavnik je dejal, da v novi vladni nočeo nikogar iz omenjene stranke.

DOLG ŠPANSKIH POKRAJIN

Španski premier Jose Luis Rodriguez Zapatero je od avtonomnih pokrajin v državi zahteval, naj omejijo javno porabo in tako pomagajo pri okrevanju po dolžniški krizi, ki je zajela Španijo. Če tega ne bodo upoštevale, bo vlada, ki je odgovorna za finančno stanje v državi, proti njim izvedla ustrezne ukrepe. Kar 17 pokrajin, ki si je v zadnjih desetletjih zagotovilo avtonomijo, ima pravico izdajati obveznice, s katerimi lahko financirajo svojo porabo. Ta predstavlja polovico državnega proračuna. Dolg pokrajin pa se je v zadnjih petih letih podvojil in znaša že 105 milijard evrov.

NARAVNE NESREČE V EU

Naravne in industrijske nesreče so med letoma 1998 in 2009 v Evropi terjale skoraj 100 tisoč smrtnih žrtev, stale pa so približno 150 milijard evrov, ugotavlja Evropska agencija za okolje. Koliko žrtev so terjale podnebne spremembe, mogoče oceniti, se bodo pa njihove posledice v prihodnosti zaradi pogostosti in silovitosti izjemnih vremenskih dogodkov verjetno še porasle, še poudarja agencija. Največ žrtev naravnih nesreč so Evropi zabeležili med vročino leta 2003. Med najhujše industrijske ali tehnološke nesreče agencija šteje izlitje naftne s tankerja Erika leta 1999 in

PISALI SMO PRED 50 LETI

SLOVENCI V ARGENTINI

OSEBNE NOVICE

Družinska sreča. V družini Lojzeta Rezla in njegove življenske družice ge. Marinke roj. Mežnar v San Andres so dobili sina prvorjenca. V družini Jožeta Groznika in njegove žene ge. Marije roj. Zupanc imajo prav tako sina. Čestitamo.

Poročila sta se. V torek 8. januarja Francelj Beltram in gdč. Bernarda Curk. Za priči sta bila ženinu njegove sestra ga. Helena Peternelj, nevesti pa Zvone Beltram. V soboto 21. januarja pa Zvone Beltram in gdč. Polona Glavan. Za priči sta bila: ženinu njegov brat France Beltram, nevesti pa Pavle Novak.

Oba para je poročil s poročno mašo pri oltarju Marije Pomagaj v cerkvi Marije Pomočnice v Don Boscovem zavodu v Ramos Mejii g. Janko Mernik.

RAMOS MEJIA

Občni zbor pevskega zpora

Slovenski cerkveni pevski zbor Ramos Mejia, je imel v nedeljo 22.I.1961 10. redni občni zbor. Po poročilih odbornikov je bil izvoljen sledeči odbor: predsednik Janez Starič, podpredsednik Franc Tomazin, tajnik Janez Jereb, blagajnik Franc Miklavc, arhivar Pavla Svetlin, kronist Jernej Tomazin, nadzorni odbor Lojze Petek, Gefka Javoršek, razsodišče Vinko Tomazin.

DRUŽABNA PRIREDITEV DUHOVNEGA ŽIVLJENJA

Verska revija Duhovno življenje, prireja v začetku vsakega leta družabno prireditev z nagradnim žrebom za tiste naročnike, ki do tedaj plačajo naročnino za tekoče leto. Letošnja prireditev je bila na slovenski pristavi v Moronu. ...

ZDA

1. decembra 1961 so minila tri leta, odkar je v Clevelandu umrl ugledni in za slovensko stvar zasluzni Anton Grdina. ...

Svobodna Slovenija,

26. januarja in 2. februarja 1961 - št. 4/5

RESUMEN DE ESTA EDICION

LAS PRIORIDADES

En una reunión de los partidos de la coalición gobernante, transcurrida el lunes 17, se trataron las prioridades que establece el gobierno del premier Borut Pahor, para enfrentar la crisis. Se prevén medidas en el campo de las finanzas, la política de salarios, la creación del empleo, el uso de fondos de la Unión Europea así como la promulgación de leyes. Las conclusiones fueron llevadas a la reunión de ministros el martes 18. Hay puntos acerca de los cuales habrá que discutir todavía, pues la visión de los partidos del gobierno muchas veces difiere. Sin embargo el premier Pahor enfatizó que no piensa en elecciones anticipadas sino en gobernar el tiempo que le queda. (Pág. 1)

REVISTA CULTURAL

En este número publicamos la crítica de la revista Entre siglos (Meddobje), nro. 1-2 para el año 2010. La publica la Acción Cultural eslovena y consta de 120 páginas con diversas lecturas. Hay poesías de cuatro poetas; todos nacidos en la Argentina. Entre los ensayos Lev Detela (esloveno-austríaco) discurre sobre la literatura eslovena en la Unión Europea. Florjan Auser (esloveno-australiano) reflexiona en las relaciones entre Eslovenia y sus medios de comunicación respecto de los eslovenos por el mundo. Desde Eslovenia el Mag. Aleksander Igličar en un interesante artículo relata el papel de la Asociación del museo de Škofja Loka y el nombramiento póstumo como miembro honorario del Dr. Tine Debeljak. Desde Eslovenia, el académico Dr. Kajetan Gantar responde en una entrevista. Desde Argentina, nos sorprende como escritor el Lic. Vladimir Jurij Voršič con la primera parte de sus memorias. En este número optaron por recordar a grande personalidades que viven y continúan trabajando. Así es como están las biografías de dos eslovenos que dan testimonio de la rica labor de su vida en varias áreas: Božidar Fink y el Dr. Miroslav (Mirko) Gogala. Dos obras de la reconocida artista Tilka Močnik forman parte del anexo de arte de la revista. (Pág. 2)

TOMBOLA

El domingo 9 de enero se realizó la tradicional tómbola por las misiones eslovenas, en el centro esloveno de Lanús. El día comenzó con la misa, ofrecida para todos los misioneros eslovenos, en la iglesia María Reina presidida el padre Jaka Barle. De allí al Hladnikov dom para el almuerzo. La arboleda del Centro fue el marco para la tómbola, cuyos ingresos en su totalidad son destinados a ayudar a los misioneros eslovenos. (Pág. 3)

DICIEMBRE EN SAN JUSTO

La Navidad también se celebró en el centro esloveno Naš dom de San Justo. Se inició con la santa misa y prosiguió en el Centro con villancicos y poesías que acompañaron la escena de la sagrada familia sobre el escenario. Todas las organizaciones que trabajan en la órbita de Naš dom saludaron y desearon felicidades. Muchas familias recibieron el año nuevo en el salón principal del centro, especialmente ambientado, con una muy sabrosa cena. Previamente el padre Kukovica bendijo las instalaciones. Minutos antes de las doce anticiparon su llegada los Reyes Magos y saludaron a los presentes. Los jóvenes prepararon, especialmente para esta ocasión, un baile. Tras la llegada del 2011 el brindis y los buenos augurios colmaron el salón. (Pág. 3 y 4)

SAN MARTIN

El coro mixto del centro esloveno de San Martín realizó un concierto navideño el 18 de diciembre de 2010 en la capilla del Sagrado Corazón, frente al centro esloveno de la mencionada localidad. Del concierto también participó el coro juvenil. (Pág. 3)

BUENAS VACACIONES

Este es el último número del semanario Eslovenia Libre antes de las merecidas vacaciones. Nos reencontramos el próximo 17 de febrero con el cuarto número de la edición aniversario 2011. Recuerden, estimados lectores, que las oficinas del Centro esloveno capitalino (Eslovenia Libre, Eslovenia Unida y la Misión católica eslovena) atenderán al público personal y telefónicamente de lunes a viernes de 12 a 18 horas. Muchas gracias y reanudamos el contacto en tres semanas. Hasta entonces. (Pág. 6)

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Proprietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Alenka Godec / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: esloveniau@sinctis.com.ar en eslovenia@gmail.com Za Društvo ZS: Alenka Jenko Godec / Urednik: Tone Mizerit Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Katica Cukjati, Franci Stanovnik, Ivana Tekavec, Marko Vombergar, Vera Breznikar Podržaj, Regina Truden Leber in Andrejka Dolinar. Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: Za Argentino \$240, pri pošiljanju po pošti: sivi papir \$320, beli papir \$425; Bariloche \$285; obmejne države Argentine 120 USA dol.; ostale države Amerike 135 USA dol.; ostale države po svetu 145 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 95 USA dol. za vse države. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.**

Ceke: V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“.

Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

Correo Argentino Suc. 7	FRANQUEO PAGADO Cuenta Nº 7211
R. Nac. de la Propiedad Intelectual Nº 881153	

MALI OGLASI

TURIZEM

TURISMO BLED

EVT Leg. 12618

Dis. 2089

de Lucia Bogatay

H. Yrigoyen 2682 L. 5-San Justo

Tel. 4441-1264 / 1265

ZDRAVNIKI

Dr. Klavdija V. Bavec-Nevrolog, Nevropsihiatrer. Konzultorji v **Ramos Mejiji**, Tabladi in **Belgrano**. Ordinari ob **ponedeljkih** in torkih od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14 ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na **15-6942-7574**.

ZOBOZDRAVNIKI

Dr. Damijana Sparhakl-Zobozdravnica-Spolšna odontologija-Belgrano 123, 6. nadstr. "4"-Ramos Mejía. Tel.: 4464-0474

ADVOKATI

DOBOVŠEK & asociados-odvetniki. Započinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič-Odvetnica-Uradna prevajalka za slovenski jezik Lavalle 1290, pis. 402-Tel. 4382-1148-15-4088-5844-mpoznic@fibertel.com.ar

Matjaž Ravnik - odvetnik. Civil., delav., trg. tožbe; pogod., neprem. razpr.; dedič., zapušč.

Bs. As.: Viamonte 1337 2ºD; 4372-6362; Tor/čet 15. do 19.

S. Justo: Perú 2650; 3969-6500;

Pond/sred/pet 15. do 19.

mravnik@telecentro.com.ar

Dra. Ana C. Ferreras de Kočar.- Sucesiones-Contratos-Familia-Comercial-Laboral-Civil-Jubilaciones-Pensiones. Martes y viernes de 15 a 18 hs. Ricchieri 67 3º H (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4656-4039-Cel.: 15-6447-9683 farrerasanac-te@yahoo.com.ar

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI	
19. januarja 2011	
1 EVRO	239,6 SIT
1 EVRO	1,34 US dolar
1 EVRO	1,32 KAD dolar
1 EVRO	5,36 ARG peso

DAROVALI SO

V dobrodelni sklad **Zvezde slovenskih mater in žena** so darovali: Olga Radoš 200.- pesov v spomin na moža Martina; ter Cristina in Franci Markež 100.- evrov ob priložnosti krsta vnuka Simona in vnučinke Malene. **Bog plačaj!**

OBVESTILA

ČETRTEK, 17. februarja: Seja upravnega odbora Zedinjene Slovenije, ob 20. v Slovenski hiši.

PETEK 25. februarja: Začetek duhovnih vaj za mladino

SOBOTA, 12. marca: Sprejemni izpiti Srednješolskega tečaja R.M.B., v Slovenski hiši.

PORAVNAJTE NAROČNINO!**Dakarja 2011: Stanovnik enajsti**

terhansla. Francoz je doslej zbral 23, Španec pa 25 etapnih zmag. Štiriintridesetletni Coma je med motociklisti že tretjič v karieri slavil na Dakarju. Letos je dosegel pet etapnih zmag in število le teh povečal na 15.

Stanovnik je tudi zadnjo etapo dirkal izvrstno. Osvojil je 10. mesto in reli končal na 11. mestu v skupnem seštevku. „Vse skupaj sedaj zgleda zelo enostavno. Po bitki je lahko biti general. Dejstvo je, da takšna dirka pusti pečat pri vsakem tekmovalcu ravno tako velja zame. Če je nato dirka nadgrajena s takšnim rezultatom in k o n č a n a brez večjih poškodb je človek lahko res zelo ponosen,“ je v cilju dejal Stanovnik. O tem, da v prvem delu religa ni dirkal tako hitro kot v drugem delu je Stanovnik dejal: „Že pred startom sem opozoril, da bom iskal priložnosti in jo

tudi zagrabil, ko se bo slednja pokazala. Nisem želel dirkati na silo, saj še nisem čutil motorja in bi lahko končal predčasno, kar pa ni bil moj cilj. Po nekaj etapah sem začutil motor in sem lahko stopnjeval tempo vse do cilja. Večjih tehničnih težav razen strgane verige in okvare vzmetenja nisem imel. Doživel sem dva manjša padca, kar pomeni le, da sem res dirkal čez mejo svojih sposobnosti.“

Vozniki Volkswagna, ki so imeli konkurenco le v Francozu Peterhanslu, so zasedli prva tri mesta v skupnem seštevku. Na prvih dveh mestih med motociklisti sta voznika KTM-a. Pri štirikolesnikih je suvereno zmago slavil domačin Alejandro Patronelli, ki je



dvema lanskima dodal pet letošnjih etapnih zmag. Med kamioni so trojno zmago slavili vozniki Kamazov.

SLOVENCI IN ŠPORT**DRUGIČ BREZ ZLATE LISICE**

Klub vsem predhodnim pripravam in prizadevanju odgovornim za pripravo snežne steze, je narava, prezgodnja pomlad z za ta čas previsokimi temperaturami, preliščila organizatorje veleslalomsko preizkušnje za Zlate lisice na mariborskem Pohorju. Tekmovalna žirija na čelu z direktorjem ženskega dela svetovnega pokala v alpskem smučanju Atlejem Skaardalom je po 25 nastopih prekinila in odpovedala veleslalom za svetovni pokal.

Tekmovalna žirija je nato morala odpovedati še slalomsko tekmo.

V vsej zgodovini Zlate lisice je bilo drugič, da so morali tekmovanje v celoti odpovedati.

ŠE VEDNO VISOKO

Na novi lestvici Mednarodne nogometne zveze (Fifa) je slovenska nogometna reprezentanca zadržala visoko 17. mesto. Na vrhu ni sprememb, vodilna je še vedno svetovna in evropska prvakinja Španija, sledita ji Nizozemska in Nemčija. Med reprezentancami, ki se skupaj s Slovenijo potegujejo za nastop na Euru 2012 na Poljskem in v Ukrajini, je še vedno najvišje uvrščena Italija na 14. mestu, Srbija je 23., Severna Irska pa je na 43. mestu. Estonija je izgubila štiri mesta in je sedaj na 86. mestu, Ferski otoki pa so pridobili dve mesti in so 134.

SLOVENEC POD RIMSKIM KOŠI

Novi trener rimskega košarkarskega moštva Lottomatica je Slovenec Sašo Filipovski, je na spletni strani objavila evroliga. Filipovski bo v tej vlogi zamenjal Mattea Bonicollia, v Rimu pa bo ostal do konca sezone 2011/12. Filipovski bo s svojim novim moštvom v drugem delu elitnega evropskega tekmovanja gostoval tudi v Ljubljani.

OSEBNE NOVICE**Krsta**

V nedeljo, 26. decembra 2010 je bil krščen v City Bell Simon Markež. Očka je Damijan, mamica pa Magda Irurueta. Botrovala sta Catalina Irurueta in Matjaž Markež.

V nedeljo, 9. januarja je bil pa v Miramaru krst Malene Markež. Očka je Valentin in mamica Constanza Buccella. Za botra sta bila María Magdalena Rozadas in David Gómez.

Srečnima družinama iskreno čestitamo!

Smrt

V Villa La Angostura je umrla ga. Marta Frontini roj. Uršič (61). Naj počiva v miru!

tudi zagrabil, ko se bo slednja pokazala. Nisem želel dirkati na silo, saj še nisem čutil motorja in bi lahko končal predčasno, kar pa ni bil moj cilj. Po nekaj etapah sem začutil motor in sem lahko stopnjeval tempo vse do cilja. Večjih tehničnih težav razen strgane verige in okvare vzmetenja nisem imel. Doživel sem dva manjša padca, kar pomeni le, da sem res dirkal čez mejo svojih sposobnosti.“

Vozniki Volkswagna, ki so imeli konkurenco le v Francozu Peterhanslu, so zasedli prva tri mesta v skupnem seštevku. Na prvih dveh mestih med motociklisti sta voznika KTM-a. Pri štirikolesnikih je suvereno zmago slavil domačin Alejandro Patronelli, ki je

dvema lanskima dodal pet letošnjih etapnih zmag. Med kamioni so trojno zmago slavili vozniki Kamazov.

Kozlevčar zapušča Perpetuum Jazzile

Umetniški vodja najbolj znane vokalne zasedbe zapušča svoje mesto zaradi novih izivov, sin Nino po informacijah predstavnikov zasedbe v zboru zaenkrat osta-

ja. Po desetih letih več kot uspešnega delovanja pod imenom Perpetuum Jazzile se Kozlevčar umika iz mesta umetniškega vodje. Do konca sezone bo zbor sicer še vedno deloval pod njegovo taktirko, potem pa se njihove poti razhajajo. V uradni izjavi za javnost predstavniki zabora kljub vsemu zatrjujejo, da s Kozlevčarjem ostajajo v dobrih odnosih in da bodo še vedno sodelovali na področju pisanja aranžmajev in studijske produkcije.

Tovrstno sodelovanje je sicer za javnost potrdil tudi Kozlevčar, a je v svoji izjavi bolj namigoval na obveznosti, ki jih namerava izpolniti do konca letošnje sezone.

Tomaž Kozlevčar naj bi mesto umetniškega vodje zapustil iz več razlogov. Med drugim pravi, da je svetovni uspeh (ki je nastal tudi kot posledica njihove izvedbe skladbe Africa na Youtubu, katerega si je ogledalo več kot 13 milijonov ljudi) prinesel nove obveznosti in odrekanja, ki pa se ne skladajo s prvotno vizijo zabora, ki je temeljila na prvinski ljubezni do glasbe in petja.

Spremembe, ki jih je prinesel svetovni uspeh, so potrdili tudi predstavniki Perpetuum Jazzila. V svoji izjavi so povedali, da je „zbor prerasel obstoječe okvirje, rast domačega in tujega povpraševanja po zasedbi in z njim število in obseg projektov pa terja še bolj fokusirano delo in porazdelitev ključnih vlog in obveznosti na več ljudi.“

Kozlevčar je povedal, da se veseli novih izivov, med katerimi je tudi delovanje družinske vokalne zasedbe Time to time, v kateri je tudi sin Nino, sicer eden izmed vidnejših članov zasedbe Perpetuum jazzile. Predsednik zabora Boštjan Usenik je za siol.net sicer povedal, da Nino v zboru zaenkrat ostaja.

Zasedba v letošnjem letu sicer načrtuje turnejo in večji glasbeni projekt v ZDA, izdaja DVD-ja njihovega koncerta Vokal Xtravaganze v Cankarjevem domu in izdaja nekaj singlov, med katerimi bo tudi venček Avsenikovih uspešnic.

Nasvidenje 17. februarja

Ta izvod je zadnji pred letnimi počitnicami. Svobodna Slovenija prihodnje tri tedne ne bo izšla. Prva številka po počitnicah bo tiskana z datumom četrtek 17. februarja.

Nasvidenje!

DARUJTE V TISKOVNI SKLAD!

Poletni urnik v Slovenski hiši
V počitniških mesecih, do novega sporočila, bodo pisarne v Slovenski hiši (Svobodna Slovenija, Zedinjena Slovenija, Dušnopastirska pisarna) uradovale **od ponedeljka do petka, od 12. do 18. ure.**
Hvala za razumevanje.

„Jaz sem vstajenje in življenje:
kdor vame veruje, bo živel, tudi če umre;
in vsakdo, ki živi in vame veruje, vekomaj ne bo umrl.“
Jn 11, 26

Vsem prijateljem in znancem sporočamo, da je v sredo, 29. decembra v 87 letu starosti, po kratki bolezni za večno zaspala naša preljava mama in stara mama, gospa

Veronika Mlinar Rozina

Zahvaljujemo se vsem, ki ste jo prišli poslovit. Posebna zahvala ge. Mari Sušnik ki jo je obhajala med boleznijo in gospodu Jožetu Bokaliču, ki ji je podelil zakramente.

Hvala msgr. Mirketu Grbcu in gospodu Jožetu Bokaliču za pogrebo mašo.

Žaluboči:

hčerke: Majda, Marta in mož Marjan, Veronika in mož Oscar;

sinovi: Bogo in žena Anči, Boris in žena Martinka ter Lojze;

vnučki: Claudia, Damián, Martin, Silvio, Sonia, Verónica, Ariel,

Yamila, Nicolás in Tatiana

ter ostalo sorodstvo.

Buenos Aires, Vršnik, Kamnik, Nova Gorica